

Les sociétés, ainsi reconnues, pourront, en se soumettant aux lois de l'autre Partie, et si elles obtiennent l'autorisation nécessaire, dans les cas où une telle autorisation est prévue par ces lois, s'établir dans ce dernier pays, y créer des succursales et agences et y exercer leur activité.

Les sociétés, une fois admises, jouiront, quant à l'exercice de leur activité ainsi qu'au droit d'acquérir et de posséder des biens meubles et immeubles et d'en disposer, du même traitement que celui qui est accordé aux sociétés de la nation la plus favorisée.

#### Article 10.

Le Danemark n'invoquera pas les dispositions de la présente Convention pour réclamer les avantages que l'Espagne a accordés ou pourrait à l'avenir accorder au Portugal, à la zone espagnole de Protectorat du Maroc, ou aux Républiques hispano-américaines, tant que ces avantages ne seront pas accordés à un tiers état.

L'Espagne ne saurait invoquer les dispositions de la présente Convention pour réclamer les avantages que le Danemark a accordés ou pourrait à l'avenir accorder à la Norvège ou à la Suède ou à ces deux pays, tant que lesdits avantages ne seront pas accordés à d'autres états que ceux déjà nommés.

Les dispositions de la présente Convention ne s'appliqueront non plus aux faveurs qui sont accordées ou pourraient être accordées à des états limitrophes pour faciliter le commerce de frontière en vue des nécessités locales.

Les dispositions de la présente Convention ne seront pas appliquées au Groenland où le commerce et la navigation sont réservés à l'État danois.

#### Article 11.

Tout différend entre les Hautes Parties contractantes concernant le contenu, l'interprétation ou l'application de la pré-

Selskaber, der saaledes er anerkendt, skal under Iagttagelse af den anden Parts Love og saafremt de opnaar den nødvendige Tilladelse i de Tilfælde, hvor en saadan kræves ifølge dennes Lovgivning, kunne nedsætte sig i dette sidste Land og dér grundlægge Filialer og Agenturer samt udøve deres Virksomhed.

Naar saadanne Selskaber har opnaaet Adgang, skal de med Hensyn til saavel Udøvelsen af deres Virksomhed som Retten til at erhverve, besidde og disponere over løs og fast Ejendom, nyde samme Behandling som den, der tilstaaes Selskaber fra den mestbejungstigede Nation.

#### Artikel 10.

Danmark skal ikke i Kraft af nærværende Konventions Bestemmelser kunne gøre Krav paa de Fordele, som Spanien har tilstaaet eller i Fremtiden maatte tilstaa Portugal, den spanske Zone i Marokko og de spansk-amerikanske Republikker, saalænge disse Fordele ikke gives til en tredje Stat.

Spanien vil ikke i Kraft af denne Konventions Bestemmelser kunne gøre Krav paa de Fordele, som Danmark har givet eller i Fremtiden maatte give Norge eller Sverige eller begge disse Lande, saalænge disse Fordele ikke gives til andre Stater end de allerede nævnte.

Bestemmelserne i nærværende Konvention finder ej heller Anvendelse paa de Begunstigelser, som er tilstaaet eller i Fremtiden maatte blive tilstaaet Grænsestater for at lette Grænsehandelen med Henblik paa lokale Behov.

Bestemmelserne i nærværende Konvention finder ikke Anvendelse paa Grønland, hvor Handelen og Skibsfarten er forbeholdt den danske Stat.

#### Artikel 11.

Alle Tvistigheder, som maatte opstaa mellem de høje kontraherende Parter med Hensyn til Indholdet, Fortolkningen og